

## 格林文化

導入奧多比數位出版創意解決方案

建立互動內容閱讀新標準 積極進軍全球數位繪本市場



在國內積極推動數位內容及文化創意產業的同時，數位出版領域技術的重大革新已為傳統出版產業開啟全新舞台。國內最具規模及知名度最高的兒童繪本專業出版社格林文化，以其雄厚的繪本內容資產，結合尖端數位出版技術及概念，於2008年宣佈跨入嶄新電子出版領域，推出「動感繪本」、「咕嚕熊共讀網」等數位閱讀內容產品，為國內電子書及數位出版市場立下新標竿。

格林文化發行人郝廣才認為，出版產業是出版「內容」的事業單位，發行「紙張書本」並不是唯一的選擇，透過不同「載具」進行多樣化發行選擇絕對是出版產業即將邁入的潮流。



## 「透過奧多比的技術，終於讓『動感繪本』這樣的新形態出版品能擁有快速量化發展的優勢。」

格林文化發行人 郝廣才

### 數位出版領域的創意革新

傳統出版產業正面臨變革關卡，思索如何整合傳統與數位科技潮流是所有出版業者共同的挑戰。格林文化以進軍全球出版市場為目標，選擇導入奧多比的先進數位創意解決方案，包含 Adobe Creative Suite 及 Adobe Flash Media Server 等多項產品，成功規劃嶄新數位出版模式，積極朝向更多元的數位閱讀內容市場發展。

技術絕非傳統出版業者的轉型障礙，審慎評估合適的解決方案就能順利延續龐大的傳統內容資產，轉向數位互動發展目標 — 格林文化與奧多比的卓越合作成果，就是值得國內出版產業引為參考的最佳成功範例。

### 面向國際市場的专业繪本出版社

格林文化成立於1993年，擁有超過16年的歷史，至今已出版超過八百餘冊繪本，是台灣首家結合全球三十多個國家、百餘位世界一流插畫家的高品質兒童繪本專業出版社。多位諾貝爾文學獎及國際繪本大獎得主都曾擔任格林作者及繪者。

出版充滿豐富美感的兒童繪本、提昇兒童欣賞藝術的能力是格林創立以來一貫堅持的目標。格林文化以全世界為視野的出版觀點，使其繪本版權銷售至全球超過二十個國家，因此格林出版品屢獲國際插畫大獎，甚至創下波隆那國際兒童書展，第一家出版社連續七年入選最多書籍的紀錄，更在1995年獲得布拉迪斯國際插畫雙年展評選為年度最佳兒童出版社。

同時，格林也經常贏得國內出版獎項，包括中國時報開卷最佳童書、聯合報讀書人，以及行政院新聞局金鼎獎及中小學生優良課外讀物等。

### 跨產業的數位內容製作模式

由於閱讀習慣及科技潮流的轉變，傳統出版市場近年來開始面臨發展瓶頸，數位化是產



郝廣才表示出版產業走向數位化後，兒童繪本已經面臨革命性的改變，透過影像與聲音元素的結合，將徹底改變靜態書籍的形式與閱讀行為。

業寄予厚望新方向。格林文化發行人郝廣才說明：「出版產業走向數位化後，兒童繪本已經面臨革命性的改變，透過影像與聲音元素的結合，將徹底改變靜態書籍的形式與閱讀行為。」

郝廣才認為，出版產業是出版「內容」的事業單位，發行「紙張書本」並不是唯一的選擇，透過不同「載具」進行多樣化發行選擇絕對是出版產業即將邁入的潮流。格林原本即以國際出版市場為目標，欲將其累積的國內外繪本大師內容資產快速推向全球市場，透過數位方式更較傳統模式便利，因此數位出版早已是格林深遠規劃的執行目標。

經過多方運籌，格林在2008年3月正式成立動畫繪本部，展開技術籌劃方案、執行第一階段的精裝書數位內容轉換工作，將格林多本暢銷繪本進行數位化，重新企劃製作。

儘管第一階段是將既有出版資產數位化，但格林所制定的目標不只是單純將「紙張出版轉換數位影像」，而是希望達成前瞻性的數位再製及可互動閱讀能力。因此格林制定了極為縝密的數位出版流程——先從繪本擷取圖像素材、編製文字腳本，然後由動畫團隊進行分鏡與結構規劃，再由編輯團隊與動畫團隊一同討論整體呈現風格，其中的執行流程已完全是跨產業合作的數位內容製作模式，希望讓數位出版能夠呈現前所未有的美學生命力！

配合不同繪本畫風，搭配各種數位動畫技術並加上配音、音效，大量運用2D與3D技巧的交互呈現，讓格林的「動感繪本」呈現與紙本截然不同的閱讀風貌。「我們希望透過先進技術的支援，帶給讀者迥異於以往的閱讀經驗及樂趣。」郝廣才表示：「透過奧多比的技术，終於讓『動感繪本』這樣的新形態出版品能擁有快速量化發展的優勢。」

#### 導入奧多比多元化數位出版方案

由傳統到數位，奧多比的多元化解決方案一直是國內外出版業者藉以因應市場趨勢發展產業創新的重要依據。格林從早期的平面繪本出版開始就已大量仰賴各種奧多比影像、排版製作工具。而在格林的數位出版計畫中更大量導入 Adobe Flash 技術，重新詮釋充滿色彩美感的兒童繪本。

透過 Adobe Creative Suite 的 Production Premium，由繪圖、排版到影像後製的完整工具，格林編輯團隊大量活用現有的圖像及版面素材，藉由 Flash 技術製作向量動畫內容。後端動畫成品除了傳統的光碟發行管道外，更能透過格林同時引進的 Adobe Flash Media Sever 串流媒體伺服器，發行、傳遞及管理線上數位出版品，建立全新的商業模式。

郝廣才認為：「網頁、手機及各種新奇的電子裝置，都讓數位內容有更多樣的呈現方式，因

#### 格林文化

[www.gurubear.com.tw](http://www.gurubear.com.tw)

#### 行業

出版業

#### 挑戰

- 突破傳統出版瓶頸。
- 承接豐富出版資產內容。
- 建立創新數位出版流程。
- 打造先進互動閱讀美學。
- 進軍國際數位出版市場。

#### 解決方案

- 諮詢奧多比，尋求技術支援及導入建議。
- 導入 Adobe Creative Suite Production Premium。
- 導入 Adobe Flash Media Server。

#### 成果

- 推出創新數位內容「動感繪本」。
- 成立「咕嚕熊共讀網」。
- 導入建立數位內容管理、發行及銷售平台。
- 成功進軍大華文數位出版市場。

#### 系統一覽

- Adobe Creative Suite Production Premium
- Adobe Flash Media Server

格林文化採用先進媒體平台Adobe Flash Media Server及全方位創意工具Adobe Creative Suite,所打造的「動感繪本」與「咕嚕熊共讀網」已徹底實現傳統出版融合數位科技的夢想,為數位出版大未來樹立創新里程碑。



此數位出版不能只單純考量單一的媒體發展,而必須兼顧所有的閱讀可能。奧多比能夠提供從平面、網頁、動畫到後端平台建置的解決方案,的確讓格林更能充分掌握未來所有的發展可能。」

### 數位閱讀大未來

因此除了正不斷推出的「動感繪本」之外,格林也同時宣佈成立咕嚕熊共讀網,不但能提供線上親子共讀的學習空間,同時也是執行「動感繪本」、電子書及互動英文讀本等數位出版品的線上銷售平台。

透過 Adobe Flash Media Server 的完整內容保護及管理功能,提供讀者線上試閱、個人書架、購買下載等服務;優越的平台特性協助格林進一步擴大大中華及歐美地區數位閱讀市場。規劃中的咕嚕熊簡體網站,也正緊鑼密鼓的準備進入中國市場。

格林文化採用先進媒體平台 Adobe Flash Media Server 及全方位創意工具 Adobe Creative Suite,所打造的「動感繪本」與「咕嚕熊共讀網」已徹底實現傳統出版融合數位科技的夢想,為數位出版大未來樹立創新里程碑。



奧多比台灣分公司  
台北市敦化南路二段  
105號19樓B室  
www.adobe.com.tw

Legal: Adobe, the Adobe logo, and InDesing are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2008 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved. Printed in the USA.  
9501XXXX 04/09 X